PARLAMENTUL EUROPEAN

2004 *2009*

Comisia pentru afaceri juridice

2008/0140(CNS)

13.2.2009

AVIZ

al Comisiei pentru afaceri juridice

destinat Comisiei pentru libertăţi civile, justiţie şi afaceri interne

referitor la propunerea de Directivă a Consiliului cu privire la punerea în aplicare a principiului tratamentului egal al persoanelor indiferent de religie sau convingeri, handicap, vârstă sau orientare sexuală
(COM(2008)0426 – C6-0291/2008 – 2008/0140(CNS))

Raportoare: Monica Frassoni

JUSTIFICARE SUCCINTĂ

Această propunere de directivă stabileşte cadrul general de acţiune pentru combaterea discriminării pe bază de religie sau credinţă, handicap, vârstă sau orientare sexuală, în vederea implementării principiului tratamentului egal în afara pieţii muncii din statele membre. Propunerea are la bază Directiva 2004/43/CE, Directiva 2000/78/CE şi Directiva 2004/113/CE şi stabileşte un standard minim de protecţie la nivelul UE pentru victimele discriminării.

Acest aviz are mai degrabă rolul de clarifica o serie de chestiuni, fără să modifice în mod substanţial propunerea de directivă. Raportorul dumneavoastră consideră totuşi că articolul 3 alineatul (2) din propunere, care prevede că „prezenta directivă nu aduce atingere legislaţiilor naţionale referitoare la starea civilă sau familială şi la drepturile de reproducere" ridică o problemă prin faptul că nu se identifică clar graniţa dintre legislaţia comunitară şi cea naţională". În plus, termenul „drepturile de reproducere" nu este adecvat. Comisia competentă a solicitat un aviz din partea Serviciului Juridic al Parlamentului pentru aceste două chestiuni. Acest aviz este în curs de redactare. Raportorul dumneavoastră va urmări cu atenţie discuţiile comisiei competente în fond referitoare la aceste chestiuni.

AMENDAMENTELE

Comisia pentru afaceri juridice recomandă Comisiei pentru libertăţi civile, justiţie şi afaceri interne, competentă în fond, să includă în raportul său următoarele amendamente:

Amendamentul 1

Propunere de directivă
Articolul 4 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) Măsurile necesare pentru a permite accesul efectiv, nediscriminat, al persoanelor cu handicap la protecţie socială, beneficii sociale, asistenţă medicală***,** educaţie ***şi accesul la bunuri şi servicii disponibile publicului larg, precum şi furnizarea acestora, inclusiv locuinţe şi transport,*** se asigură prin anticipare, inclusiv prin intermediul modificărilor şi ajustărilor adecvate. Astfel de măsuri nu ar trebui să impună sarcini disproporţionate sau să necesite modificări de fond în privinţa protecţiei sociale, a beneficiilor sociale, a asistenţei medicale, a educaţiei sau a bunurilor şi serviciilor în	(a) Măsurile necesare pentru a permite accesul efectiv, nediscriminat, al persoanelor cu handicap la protecţie socială, beneficii sociale, asistenţă medicală ***şi*** educaţie se asigură prin anticipare, inclusiv prin intermediul modificărilor şi ajustărilor adecvate. Astfel de măsuri nu ar trebui să impună sarcini disproporţionate sau să necesite modificări de fond în privinţa protecţiei sociale, a beneficiilor sociale, a asistenţei medicale, a educaţiei sau a bunurilor şi serviciilor în cauză sau să necesite oferirea unor alternative la acestea.

cauză sau să necesite oferirea unor alternative la acestea.

Justificare

Nu este rezonabil să se anticipeze toate măsurile de remediere necesare. În special, nu se poate stabili care măsuri reprezintă o sarcină disproporţionată. Articolul 4 alineatul (1) nu oferă nici o certitudine juridică în această privinţă.

Amendamentul 2

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Statele membre se asigură că procedurile judiciare şi administrative, inclusiv, dacă se consideră potrivit, procedurile de conciliere care urmăresc asigurarea respectării obligaţiilor care decurg din prezenta directivă**,** sunt accesibile tuturor persoanelor care se consideră lezate de neaplicarea în cazul lor a principiului tratamentului egal, chiar după încetarea discriminării care se presupune că a avut loc.	1. Statele membre se asigură că procedurile judiciare şi administrative, inclusiv, dacă se consideră potrivit, procedurile de conciliere care urmăresc asigurarea respectării obligaţiilor care decurg din prezenta directivă, sunt ***practic*** accesibile tuturor persoanelor care se consideră lezate de neaplicarea în cazul lor a principiului tratamentului egal, chiar după încetarea discriminării care se presupune că a avut loc.

Amendamentul 3

Propunere de directivă
Articolul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre se asigură ca dispoziţiile adoptate în aplicarea prezentei directive, precum şi dispoziţiile relevante aflate deja în vigoare, sunt aduse la cunoştinţa persoanelor în cauză prin toate mijloacele corespunzătoare şi pe întreg teritoriul lor.	Statele membre se asigură ca dispoziţiile adoptate în aplicarea prezentei directive, precum şi dispoziţiile relevante aflate deja în vigoare, sunt aduse la cunoştinţa persoanelor în cauză prin toate mijloacele corespunzătoare***, inclusiv internetul,*** şi pe întreg teritoriul lor.

Amendamentul 4

Propunere de directivă
Articolul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 12	***eliminat***
Organisme care promovează tratamentul egal;	
1. Statele membre desemnează un organism sau mai multe organisme pentru promovarea tratamentului egal al tuturor persoanelor, indiferent de religie sau convingeri, handicap, vârstă sau orientare sexuală. Aceste organisme pot face parte din agenţiile însărcinate cu apărarea, la nivel naţional, a drepturilor omului sau cu protejarea drepturilor individuale, inclusiv a drepturilor asigurate în temeiul altor acte legislative comunitare, printre care Directiva 2000/43/CE şi Directiva 2004/113/CE.	
2. Statele membre se asigură că intră în sfera de competenţă a acestor organisme:	
- acordarea de asistenţă independentă victimelor discriminării, în urmărirea plângerilor înaintate de acestea cu privire la discriminare, fără a aduce atingere dreptului victimelor şi al asociaţiilor, organizaţiilor sau altor persoane juridice menţionate la articolul 7 alineatul (2);	
- desfăşurarea unor studii independente privind discriminarea;	
- publicarea de rapoarte independente şi formularea de recomandări privind toate problemele legate de astfel de discriminări.	

Justificare

Propunerea Comisiei contravine principiului subsidiarităţii. Responsabilitatea privind luarea măsurilor care permit punerea în aplicare a principiului egalităţii de tratament aparţine statelor membre. Prin urmare, statele membre trebuie să decidă dacă, şi în ce măsură, vor desemna unul sau mai multe organisme pentru promovarea egalităţii de tratament.

Amendamentul 5

Propunere de directivă
Articolul 16 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Statele membre ***şi organismele naţionale privind egalitatea de tratament*** comunică Comisiei până la … cel târziu şi, ulterior, din 5 în 5 ani, toate informaţiile necesare pentru întocmirea de către Comisie a unui raport privind aplicarea prezentei directive, pe care îl prezintă Parlamentului European şi Consiliului.	(1) Statele membre comunică Comisiei până la… cel târziu şi, ulterior, din 5 în 5 ani, toate informaţiile necesare pentru întocmirea de către Comisie a unui raport privind aplicarea prezentei directive, pe care îl prezintă Parlamentului European şi Consiliului.

Justificare

Propunerea Comisiei contravine principiului subsidiarităţii. Responsabilitatea privind luarea măsurilor care permit punerea în aplicare a principiului egalităţii de tratament aparţine statelor membre. Prin urmare, statele membre trebuie să înainteze Comisiei un raport.

PROCEDURĂ

Titlu	Tratamentul egal al persoanelor indiferent de religie sau convingeri, handicap, vârstă sau orientare sexuală
Referințe	COM(2008)0426 – C6-0291/2008 – 2008/0140(CNS)
Comisia competentă în fond	LIBE
Aviz emis de către Data anunțului în plen	JURI 23.9.2008
Raportoare pentru aviz : Data numirii	Monica Frassoni 22.9.2008
Examinare în comisie	20.1.2009
Data adoptării	12.2.2009
Rezultatul votului final	+: 15 –: 0 0: 0
Membri titulari prezenți la votul final	Alin Lucian Antochi, Monica Frassoni, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Klaus-Heiner Lehne, Alain Lipietz, Manuel Medina Ortega, Aloyzas Sakalas, Francesco Enrico Speroni, Rainer Wieland, Jaroslav Zvěřina
Membri supleanți prezenți la votul final	Sharon Bowles, Brian Crowley, Jean-Paul Gauzès, Kurt Lechner, Georgios Papastamkos